

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1973 Nr. 89

A. TITEL

Overeenkomst nopens het handels- en betalingsverkeer tussen het Koninkrijk der Nederlanden, het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg, Leden van de Benelux Economische Unie, en de Unie van Socialistische Sowjet-Republieken; Brussel, 14 juli 1971

B. TEKST

De Nederlandse en de Franse tekst van de Overeenkomst zijn geplaatst in *Trb.* 1971, 161.

D. GOEDKEURING

Artikel 2 van de Rijkswet van 29 juni 1972 (*Stb.* 349) luidt:

„De op 14 juli 1971 te Brussel tot stand gekomen Overeenkomst nopens het handels- en betalingsverkeer tussen het Koninkrijk der Nederlanden, het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg, Leden van de Benelux Economische Unie, en de Unie van Socialistische Sowjet-Republieken, waarvan de Nederlandse en de Franse tekst zijn geplaatst in *Tractatenblad* 1971, 161, wordt voor het gehele Koninkrijk goedgekeurd.”

Deze Rijkswet is gecontrasigneerd door de Minister van Economische Zaken H. LANGMAN, de Staatssecretaris van Buitenlandse Zaken WESTERTERP en de Minister van Financiën R. J. NELISEN.

Voor de behandeling in de Staten-Generaal zie Bijl. *Hand.* II 1971/72 – 11 789 (R 851); *Hand.* II 1971/72, blz. 3516; Bijl. *Hand.* I 1971/72, nr. 161; *Hand.* I 1971/72, blz. 1102.

E. BEKRACHTIGING

In overeenstemming met artikel 9, tweede lid, hebben de volgende Staten een akte van bekrachtiging bij de Regering van het Koninkrijk België nedergelegd:

België	29 augustus 1972
Luxemburg	29 augustus 1972
het Koninkrijk der Nederlanden (voor het gehele Koninkrijk)	25 oktober 1972
de Sowjet-Unie	3 mei 1973

G. INWERKINGTREDING

Ingevolge artikel 10, eerste lid, zijn de bepalingen van de Overeenkomst, welke reeds ingevolge het tweede lid van genoemd artikel vanaf 2 augustus 1971 voorlopig werden toegepast, op 1 juni 1973 in werking getreden.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, geldt de Overeenkomst voor het gehele Koninkrijk.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1971, 161.

Voor het op 3 februari 1958 te 's-Gravenhage tot stand gekomen Verdrag tussen het Koninkrijk der Nederlanden, het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg tot instelling van de Benelux Economische Unie, met Overgangsovereenkomst, Uitvoeringsprotocol en Protocol van ondertekening, zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1973, 10.

Voor de op 2 juli 1948 te Moskou tot stand gekomen Overeenkomst tussen het Koninkrijk der Nederlanden en de Unie van Socialistische Sowjet-Republieken nopens het goederen- en betalingsverkeer, met bijlagen, zie ook *Trb.* 1973, 92.

Voor het op 14 juli 1971 te Brussel tot stand gekomen Protocol betreffende de wijze van afsluiten van de rekeningen voorzien in de Overeenkomst nopens het goederen- en betalingsverkeer, gesloten tussen het Koninkrijk der Nederlanden en de Unie van Socialistische Sowjet-Republieken op 2 juli 1948, zie ook *Trb.* 1973, 90.

Voor het op 14 juli 1971 te Brussel tot stand gekomen Handelsverdrag tussen het Koninkrijk der Nederlanden, het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg, Leden van de Benelux Economische Unie, en de Unie van Socialistische Sowjet-Republieken zie ook *Trb.* 1973, 88.

Voor het op 14 juli 1971 te Brussel tot stand gekomen Protocol betreffende het Statuut van de handelsvertegenwoordiging van de Unie van Socialistische Sowjet-Republieken in Nederland zie ook *Trb.* 1973, 91.

Uitgegeven de *negentiende* juni 1973.

De Minister van Buitenlandse Zaken,
M. VAN DER STOEL.